

**Zeitschrift:** Schweizer Archiv für Tierheilkunde SAT : die Fachzeitschrift für Tierärztinnen und Tierärzte = Archives Suisses de Médecine Vétérinaire  
ASMV : la revue professionnelle des vétérinaires

**Herausgeber:** Gesellschaft Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte

**Band:** 120 (1978)

**Rubrik:** Referate

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## REFERATE

### Thema: Energie sparen

(IC). – Vorhandene Mittel richtig einsetzen, keine unnötigen Kosten verursachen und mit Überlegung handeln, das sollten wir uns beim täglichen Gebrauch und Verbrauch der angebotenen Energien immer wieder aufs neue vornehmen.

In der chemischen Industrie wird ein Grossteil der Energie in Form von Wärme verbraucht. Diese wird als Dampf oder Warmwasser den Fabrikations-, Labor- und Verwaltungsgebäuden zugeführt. Die Dampfkessel, in denen Öl oder Gas zur Dampferzeugung verbrannt wird, können in einem mehr oder weniger günstigen Wirkungsgradbereich gefahren werden. Dadurch, dass nun noch vermehrt darauf geachtet wird, dass die Kessel möglichst im günstigsten Wirkungsbereich arbeiten, können nicht unerhebliche Ersparnisse an Energieträgern erreicht werden. So konnte zum Beispiel in einem Zofinger Chemieunternehmen (Siegfried AG) von 1976 bis 1977 rund 10% Heizöl (bei gleicher Dampfproduktion) gespart werden, ohne dass besondere Investitionen vorgenommen werden mussten.

*Infochem Nr. 6/78*

(IC). – Heute wird der bei Kläranlagen anfallende Klärschlamm entweder vernichtet oder nach einem Ausfaulungsprozess landwirtschaftlich verwertet. Beim Ausfaulungsprozess entsteht sogenanntes Faulgas, das hauptsächlich aus Methangas besteht. Noch allzu häufig wird dieses Methangas abgefackelt oder einfach in die Luft abgelassen. Dadurch entsteht einerseits eine gewisse Umweltbelastung und geht andererseits der Energieinhalt dieses Gases nutzlos verloren.

In einer Gemeinde am Zürichsee wurde das Faulgas zuerst nur für die Beheizung der Faulräume und des Dienstgebäudes eingesetzt. Bei zunehmendem Anschluss des Einzugsgebietes an die Kläranlage überstieg aber die Gasproduktion die Bedürfnisse der Kläranlage. Die wirtschaftliche Verwertung der Überschussgasmenge konnte damals nicht erreicht werden und das Gas wurde abgefackelt. Nach der Ölkrise aber konnte eine – in jeder Hinsicht befriedigende – Lösung gefunden werden.

### **Wärmepumpe und Abnahmevertrag erlauben optimale Lösung**

Zunächst beschloss die Gemeinde Meilen 1974 die Installation einer Wärmepumpenanlage, die es erlaubte, einen Teil der Wärme im geklärten Abwasser zurückzugewinnen. Dadurch konnte die Kläranlage selber beheizt werden, und zudem konnte ein sich im Bau befindendes Altersheim mit Fernwärme versorgt werden, was die Einsparung der ganzen Heizanlage bedeutete.

Im selben Jahr konnte ein Vertrag mit einem in unmittelbarer Nähe domizilierten Industrieunternehmen (Schweizer Getränke AG) abgeschlossen werden, wonach dieses den gesamten Klärgasabfall der Gemeinde abkauft. Die Rendite der ganzen Investitionen ist selbstverständlich abhängig vom Preis, der für das Heizöl gerechnet werden muss. Bei den heutigen, verhältnismässig tiefen Preisen kann nicht von einer Rentabilität gesprochen werden. Sollte aber der Ölpreis steigen – was wohl nicht auszuschliessen ist –, werden sich die Investitionen positiv zu Buch schlagen.

### **Nicht nur finanzielle Vorteile**

Neben den finanziellen sind jedoch die andern positiven und buchhalterisch nicht unbedingt erfassbaren Aspekte ebenfalls zu beachten. Da das Faulgas nicht mehr abgefackelt wird, fällt die dadurch entstehende Umweltbelastung weg. Durch die nutzbringende Verwertung des Faulgases – eine erneuerbare, wenn auch fluktuierend auftretende Energiequelle – wurde die Abhängigkeit von importierter Energie, hier Erdöl, für das Industrieunternehmen wesentlich reduziert und für die Alterssiedlung fällt diese Abhängigkeit dank der Installation der Wärmepumpe sogar völlig weg. Dazu meint das Unternehmen: «Die nach Abschluss des Vertrags erstellten Einrichtungen funktionieren nun seit drei Jahren zu unserer vollsten Zufriedenheit, und wir ersetzen durch das Methangas einen schönen Teil des bisher verbrauchten Erdöls und diese Lösung bietet eine gewisse Sicherheit bezüglich der Energieversorgung.»

*Infochem Nr. 7/78*